Contrat réservation été / Rental contract summer

Nom / Last Name .....
Prénom / First name .....
Adresse / Adress .....
Code postal / Zipcode .....
Ville / City .....
Pays / Country .....
Portable / Mobile phone .....
Email .....
Participants : ..... adultes/adults + ... enfants/children
VACAF n° : .....

Prénom et nom First name and last name	Date de naissance Date of birth

Réservation d'une LOCATION (animaux interdits)
Accommodation rental (pets forbidden)

Arrivée le / Arrival on ...../...../.....
après 16H / After 4.00 pm

Départ le / Departure on ...../...../.....
avant 10H / Before 10.00 am

- ☐ Mobil-Home A - 1ch
- ☐ Mobil-Home B - 2ch
- ☐ Mobil-Home C - 2ch
- ☐ Mobil-Home D - 2ch PMR
- ☐ Mobil-Home E - 2ch
- ☐ Mobil-Home F - 2ch
- ☐ Mobil-Home G - 3ch
- ☐ Mobil-Home H - 3ch
- ☐ Chalet I - 2ch
- ☐ Chalet J - 2ch
- ☐ Chalet K - 3ch
- ☐ Chalet L - 3ch
- ☐ Mobil-Home M - 3ch
- ☐ Gite famille N
- ☐ Petit Gîte O

Options :

- ☐ Choix emplacement / Pitch choice* - 30€
  N°1 : ..... N°2 : ..... N°3 : .....
  * Après accord de la Direction et selon la disponibilité / After management's approval and upon availibility.
- ☐ Je souhaite souscrire à l'assurance annulation (3% du montant du séjour avec un minimum de 20€).
  I agree to subscribe to the Cancellation Insurance (3% of the total price–minimum 20€).
- ☐ Kit bébé / Baby Kit - 20€ (1 seul des éléments du kit - 10€)
- ☐ Draps (sheets) 140x190cm - 14€/kit
- ☐ Draps (sheets) 90x190cm - 12€/kit
- ☐ Serviettes de toilette (towels) - 7€/kit

☐ Je joins à ce contrat un acompte de 30% du montant du séjour + 16 € de frais de dossier + (Facultatif) assurance annulation 3% du montant du séjour avec un forfait minimum de 20€.
Le solde du séjour est à régler au plus tard 30 jours avant l'arrivée.

I attach to this contract a deposit of 30% of the amount of the stay + 16€ booking fees + cancellation insurance (optional).
The balance of the stay is to be payed 30 days before the day of arrival.

Réservation d'un EMPLACEMENT nu (max 6 pers.)
Pitch rental (maximum 6 people)

Arrivée le / Arrival on ...../...../.....
après 16H / After 4.00 pm

Départ le / Departure on ...../...../.....
avant 12H / Before 12.00 pm

☐ Emplacement Nu/Bare pitch ☐ Emplacement Vélo/Bike welcome

Equipement :

☐ Tente/Tent ☐ Caravane/Caravan ☐ Camping-car

Options :

- ☐ Choix emplacement / Pitch choice* - 30€
  N°1 : ..... N°2 : ..... N°3 : .....
  * Après accord de la Direction et selon la disponibilité / After management's approval and upon availibility.
- ☐ Electricité / Electricity - 5€/jour/day
- ☐ Animal / Pet - 5€/jour/day
  Chiens de 1ère et 2ème catégorie interdits
  Dogs of 1st and 2nd category not allowed
- ☐ Je souhaite souscrire à l'assurance annulation (3% du montant du séjour avec un minimum de 20€).
  I agree to subscribe to the Cancellation Insurance (3% of the total price–minimum 20€).

☐ Je joins à ce contrat un acompte de 30% du montant du séjour + 16 € de frais de dossier + (Facultatif) assurance annulation 3% du montant du séjour avec un forfait minimum de 20€.
Le solde du séjour est à régler au plus tard le jour de l'arrivée.

I attach to this contract a deposit of 30% of the amount of the stay + 16€ booking fees + cancellation insurance (optional).
The balance of the stay is to be payed the day of arrival maximum.

Date et signature au verso avec les conditions générales.
Date and signature with general terms of booking conditions.

Le contrat de réservation est à retourner signé et accompagné du paiement à l'adresse suivante :
Please return the completed and signed rental contract to the following address :

Conditions générales / Terms and conditions

Réservation : Les réservations peuvent s'effectuer en ligne, par courrier, par téléphone, ou par mail. Avant tout envoi de réservation, merci de nous contacter afin de connaitre les disponibilités. Toute réservation sera effective et ne pourra être confirmée qu'à réception du contrat de réservation, accompagné d'un acompte dont le montant varie suivant le type de location réservé et la durée. La réservation est considérée comme définitive dès qu'elle a fait l'objet d'une confirmation de notre part.

- Réservation d'un locatif : 30% du montant du séjour + 16 € de frais de réservation + (facultatif assurance annulation 3% du montant du séjour, avec un montant minimum de 20 €); solde 30 jours avant votre arrivée.
- Réservation d'un emplacement nu : 30% du montant du séjour + 16 € de frais de dossier + (facultatif assurance annulation 3% du montant du séjour, avec un montant minimum de 20 €); solde au maximum à votre arrivée.

Les frais de dossier sont de 16 € par séjour.
Vous aurez à régler le solde de votre séjour, comme indiqué sur la confirmation de réservation, faute de quoi la réservation pourra être considérée comme annulée et les arrhes conservées. Pour toute réservation de locatif intervenant moins de 30 jours avant votre arrivée, vous devrez régler la totalité du montant de la location.
Les personnes mineures pourront effectuer un séjour seulement si elles ont une autorisation parentale et si elles sont accompagnées d'une personne majeure, qui en aura la responsabilité. Lors de la réservation, des demandes particulières peuvent être formulées. Cependant, même si le Camping s'engage à y apporter une attention particulière, nous ne pouvons vous garantir de les satisfaire.
Mode de paiement : carte bancaire, virement bancaire, chèque bancaire, espèces, chèques vacances ANCV (en entier avec talon du haut), ANCV Connect.

Booking: Bookings can be made online, by mail, by phone,or by email. Before sending a reservation, please contact us to find out what's available. Any booking will be effective and can only be confirmed upon receipt of the booking contract, accompanied by a payment, the amount of which varies depending on the type of rental booked and the duration. The booking is considered final as soon as it has been confirmed by us.
Booking of a rental accommodation: 30% deposit + 16 euros of booking fees - (additional optional insurance cancellation 3% of the amount of stay, with a minimum amount of 20 euros); balance30 days before your arrival. Booking a pitch: 30% deposit + 16 euros of booking fees (additional optional insurance cancellation 3% of the amount of stay, with a minimum amount of 20 euros); balance upon arrival.
The booking fees are 16 euros per stay.
You will have to pay the balance of your stay,as indicated on the booking confirmation, otherwise the booking may be considered as cancelled and the deposit set. For any rental booking set up less than 30 days before your arrival, you will have to pay the full amount of the rental.
Minors will only be able to stay if they have parental permission and if they are accompanied by an adult,who will be responsible for it. During booking, specific requests may be made. However,even if the Camping is committed to paying special attention to it, we cannot guarantee that you will satisfy them.
Payment method: Bank card, Bank transfer, French bank cheque, cash, ANCV French holiday vouchers (in full with top heel), ANCV Connect.

Tarifs : Nos prix s'entendent comprenant la location de l'emplacement ou du locatif, et ne comprennent pas la TAXE DE SEJOUR, les suppléments tels que les animaux, certaines activités (loto, balades poney), les locations diverses (kit bébé, draps...), la caution de 200€ pour les locatifs et 30€ pour les emplacements (restituée lors du départ selon conditions). Les tarifs diffusés par le camping n'ont pas de valeur contractuelle et peuvent être modifiés sans préavis. Le prix contractuel est celui fixé lors de la réservation. Toute modification ultérieure du taux de TVA applicable, survenue entre le moment où le tarif a été déterminé et à la facturation du séjour, entrainera une modification corrélative du prix TTC, ce que le client accepte sous réserve. Aucune installation ne sera acceptée sur un emplacement locatif.
Sur la grille des tarifs est noté le nombre de personnes incluses dans le tarif hebdomadaire de chaque locatif (Cf. nombre inclus). Il est possible de rajouter une ou deux personnes supplémentaires en fonction de la capacité d'accueil du locatif (Cf. nombre max), la personne supplémentaire est facturée 79 € la semaine.
Un maximum de 6 personnes et un véhicule sont autorisés par emplacement nu loué.
Attention : pour des raisons de sécurité et d'assurance, il est interdit de dépasser le nombre d'occupants prévus dans chaque location. Toute personne au-delà de la capacité prévue se verra refuser l'accès. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.
Les visiteurs: Ils sont les bienvenus mais doivent obligatoirement se présenter à l'accueil et laisser leur véhicule à l'entrée avant de pénétrer dans le camping. Ils sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent s'acquitter du tarif visiteur. Les visiteurs n'ont pas accès à la piscine et à l'espace fun.
Taxe de séjour : Cette taxe est obligatoire et est perçue avec le solde, au tarif en vigueur pour toute personne majeure entre le 01/01/2027 et le 31/12/2027.

Rates: Our prices include accommodation or pitch, and do not include the local tax, supplements for animals, activities (bingo, pony rides), various rentals (baby kit, sheets...), and the deposit of €200 for rentals and €30 for pitches (refunded upon departure subject to conditions).
The rates broadcast by the campsite have no contractual value and can be changed without notice.The contract price is the one set at the time of booking.Any subsequent changes to the applicable VAT rate, which occurred between the time the rate was determined and the billing of the stay, will result in a consequential change in the all-inclusive price,which the customer accepts to be subjected to.
No installation will be accepted on an accommodation pitch.
On the rate schedule is noted the number of people included in the weekly rate of each rental(see number included). It is possible to add one or two additional people depending on the capacity of the rental (see maximum number), the additional person is charged79 euros per week. A maximum of 6 people and one vehicle are allowed by rented pitch.Please note that for safety and insurance reasons, it is forbidden to exceed the number of occupants provided for in each rental. Anyone beyond the capacity will be denied access. No reduction will be granted in the case of delayed arrival or early departure.
Visitors: They are welcome but must register at the reception and leave their vehicle at the entrance before entering the campsite. They are under the responsibility of the campers who receive them and must pay the visitor rate. Visitors do not have access to the pool and the fun area.
Local tax: This tax is mandatory and is levied with the balance, at the rate in effect for any adult between 01/01/2027 and 31/12/2027.

Caution : Pour les locatifs : à l'arrivée, une caution de 200 € sera demandée en garantie d'une restitution de la location en BON ETAT. Cette caution sera restituée le jour du départ ou détruite après état des lieux et inventaire, sous réserve de matériel manquant ou détérioré, et de ménage effectué. Nos locatifs sont non-fumeurs et toute odeur de cigarette détectée au départ impliquera la retenue de la caution. Cette caution comprend également le prêt du badge magnétique qui permet d'ouvrir la barrière du camping. En cas de perte, le badge vous sera facturé 25€. Pour les emplacements, la caution est de 30€ (pour le badge et porte clé).

Deposit: For rentals: on arrival, a deposit of 200 euros will be requested as a guarantee of a refund of the rental in GOOD CONDITION. This deposit will be returned on the day of departure, after checklist has been verified, and only if the accommodation has been cleaned. Our rentals are non-smoking and any cigarette smell detected at the outset will imply the withholding of the deposit.This deposit also includes the loan of the magnetic badge that allows to open the gate of the campsite. In the event of loss, the badge will be billed at €25. For the pitches, the deposit is €30 (for the badge and key ring).

Animaux domestiques : Les animaux domestiques ne sont pas admis dans nos locatifs. Ils sont admis, à l'exception des chiens de Catégories I et II et des NAC (Nouveaux Animaux de Compagnie) moyennant un supplément de 5€ par jour/animal sur les emplacements nus à condition d'avoir été déclaré lors de la réservation, de ne pas nuire à la tranquillité et à la sécurité des résidents et de respecter les règles élémentaires d'hygiène et l'intégrité des installations. L'animal doit toujours être tenu en laisse dans l'enceinte du camping. Son carnet de vaccination à jour doit être présenté à la réception, à l'arrivée. Les animaux domestiques ne sont pas admis dans les bâtiments à usage commun, l'enceinte des piscines et aires de jeux. Les animaux doivent être sortis du camping pour faire leurs besoins.

Pets: Pets are not allowed in our rentals. They are allowed, with the exception of Category I (attack) and II (guards) dogs and NAC (New Pets) for an additional 4.50 euros per day/animal on pitches provided they have been declared at the time of booking, that they do not disturb the tranquility and the safety of residents and to respect basic hygiene rules and the integrity of facilities. The animal must always be kept on a leash in the campsite. His up-to-date vaccination book must be presented at reception upon arrival. Pets are not allowed in common-use buildings, swimming pool area and playgrounds. Animals must be taken out of the campsite to do their toilet needs.

Durée de séjour : En location d'hébergement pendant la haute saison (Juillet et Août), la durée de séjour réservée peut se faire à partir de 3 nuits. Les arrivées en haute saison se font entre 16h et 19h (en cas de retard prévenir le camping), et les départs se font avant 10h. Les arrivées en emplacements se font tous les jours entre 16h et 19h, et les départs avant 12h. Attention : pour des raisons de sécurité et d'assurance, il est interdit de dépasser le nombre d'occupants prévus dans chaque location ou emplacement. Toute personne au-delà de la capacité prévue se verra refuser l'accès.

Duration of the stay: For accommodation rentals during the high season (July and August), the minimum stay can be 3 nights. The High-season arrivals are between 4 p.m. and 7 p.m. (in case of delays please notify to the camping),and departures before 10 a.m. Pitch rentals arrivals are daily between 4 p.m. and 7 p.m., and departures before 12 p.m. Please note that for safety and insurance reasons, it is forbidden to exceed the number of occupants provided in each rental or location. Anyone beyond the capacity will be denied access.

Modification ou annulation : Toute location est définitive et nominative. Toute modification au contrat devra être signalée au préalable par écrit (courrier, mail) et ne sera possible qu'après accord écrit du camping. Toute annulation ou interruption de séjour ne donnera lieu à aucun remboursement quel qu'en soit le motif. La totalité des sommes versées restera acquise au camping (acompte et frais de réservation). Il est recommandé de souscrire une assurance annulation et interruption. Elle représente 3 % du coût du séjour (hors frais de réservation et taxe de séjour) avec un forfait minimum de 20 €. La prime d'assurance doit être intégralement payée à la réservation du séjour et est non remboursable. En cas de sinistre, vous devez aviser la compagnie dans les 5 jours. Les conditions générales d'annulation complètes sont disponibles sur simple demande ou consultable en ligne sur notre site Internet. Sans nouvelle de votre part 24 h après la date d'arrivée prévue, la réservation sera annulée de plein droit sans que vous puissiez prétendre à aucune indemnité.

Alteration or cancellation: All rentals are definite and nominated. Any changes to the contract must be reported in writing (mail, letter) and will only be possible after written agreement of the campsite. There can be no refunds if you cancel your stay with us, or in the event that you have to cut your stay short, payment in full will be taken (including deposit and booking fees). There will be no refunds irrespective of your reasons for cancellation. It is recommended to take out cancellation and interruption insurance. It represents 3% of the cost of the stay (excluding booking fees and residence tax) with a minimum package of 20 euros. The insurance premium must be paid in full upon booking the stay and is non-refundable. In the event of a disaster, you must notify the company with in 5 days. Full cancellation terms and conditions are available on request or available online on our website. No refund will be accepted without a subscription to this insurance. Without news of you 24 hours after the scheduled arrival date, the booking will be cancelled as of right without you being able to claim any compensation.

Troubles et nuisances : Chaque locataire en titre est responsable des troubles et nuisances causés par les personnes qui séjournent sur son emplacement ou dans son hébergement. Lorsqu'un campeur trouble ou cause des nuisances aux autres campeurs ou porte atteinte à l'intégrité des installations, il peut être mis un terme immédiat et sans indemnité à son séjour, sans préjudice des demandes en réparations que le camping et les tiers pourraient faire valoir à son encontre. Il en irait de même si le camping devait constater une occupation abusive de ses hébergements et de ses emplacements (nombre supérieur à la capacité annoncée du logement).

Disturbances and nuisances: Each people is responsible for the disturbances and nuisances caused by the persons who stay on his pitch or in his accommodation. When a camper disturbs or causes nuisance to other campers or impairs the integrity of the facilities, he can be ejected immediately and without compensation for his stay, without prejudice to the repair claims that the campsite and third parties could argue against him. The same would be true if the campsite were to observe an inappropriate occupancy of its accommodations and pitches (more than the advertised capacity of the dwelling)

Responsabilité : Les responsabilités du camping, au-delà de sa responsabilité légale, n'est pas engagée en cas de vol, perte ou dommage de quelque nature qu'il soit, pendant ou suite à un séjour ; ni en cas de panne ou mise hors service des équipements techniques ou des dommages causés ou subis par les véhicules des campeurs stationnant et circulant dans l'enceinte du camping.

Responsibility: The responsibilities of the campsite, beyond its legal responsibility, are not incurred in case of theft, loss or damage of any nature, during or following a stay the lack of availability of facilities/equipment due to malfunction or non-function, and any damage to vehicles caused by other residents whilst parked or driving in the holiday park.

Piscine : Le port du bracelet est obligatoire. Seul le maillot de bain est autorisé (short ainsi que tout vêtement couvrant est interdit). Tout manquement au règlement en vigueur à la piscine donnera lieu à une expulsion. Piscine non surveillée : les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. La piscine est accessible du 01/07 au 31/08 - demander à la réception pour ouverture en mai, juin et septembre (selon météo).

Swimming-Pool: Wearing a wristband is mandatory. Only swimsuits are permitted (shorts and any other covering clothing are prohibited). Any violation of the pool rules will result in expulsion. The pool is unsupervised: children must be accompanied by an adult. The pool is open from July 1st to August 31st - please inquire at reception for opening dates in May, June, and September (weather permitting).

Barbecue : Les barbecues électriques, à foyer ouvert, à charbon et les planchas sont interdits sur l'ensemble des campeurs. Des barbecues collectifs sont mis à votre disposition, merci de respecter le matériel prêté et de faire l'entretien après son utilisation par vos soins.

Barbecue: Electric barbecues, open fireplace and planchas are not allowed. Collective barbecues are at your disposal, please respect the equipment loaned and carry out maintenance after its use by you.

Droit à l'image : Vous autorisez le camping à utiliser les photos de vous et/ou de votre enfant qui pourraient être prises au cours de votre séjour, sur tout type de support, à des fins de communication du camping, sans aucune contrepartie. Si vous n'autorisez pas le camping à utiliser votre image, la direction du camping devra être avertie par écrit avant l'arrivée au camping.

Image rights: You allow the campsite to use photos of you and/or your child which may be taken during your stay, on any type of medium, for the purpose of communicating the campsite, without any consideration. If you do not allow the campsite to use your image, the campsite management should be notified in writing before arrival at the campsite.

Droit de rétractation : En vertu de l'article L. 121-20-4 - 2 du Code de la consommation, le droit de rétractation n'est pas applicable aux prestations d'hébergement et d'activité de loisirs fournis à une date ou selon une périodicité déterminée. De sorte que, toutes les commandes effectuées sur le site ou par téléphone ne peuvent pas faire l'objet d'un droit de rétractation.

Right of withdrawal: Under Article L. 121-20-4 - 2 of the ConsumerCode, the right of withdrawal is not applicable to accommodation and leisurebooked for a certain date or determined period. As a result, all orders made on the site or by phone cannot be retracted.

Service client : En cas de litige entre le Client et l'entreprise, ceux-ci s'efforceront de le résoudre à l'amiable (le Client adressera une réclamation écrite auprès du Service Relations Clientèle du Constructeur ou celui du Vendeur). A défaut d'accord amiable ou en l'absence de réponse du professionnel dans un délai raisonnable d'un (1) mois, le Client consommateur au sens de l'article L.133-4 du code de la consommation a la possibilité de saisir gratuitement, si un désaccord subsiste, le médiateur compétent inscrit sur la liste des médiateurs établie par la Commission d'évaluation et de contrôle de la médiation de la consommation en application de l'article L.615-1du code de la consommation, à savoir :La Société Médiation Professionnelle / www.mediateur-consommation-smp.fr
24 rue Albert de Mun - 33000 Bordeaux

Customer service: In the event of a dispute and after calling the «customer» service of the establishment, every customer in the campsite may contact a customer mediator, within one year from the date of the written claim, by LRAR , with the operator. The contact is La Société Médiation Professionnelle / www.mediateur-consommation-smp. fr /24 rue Albert de Mun - 33000 Bordeaux

Respect des droits des utilisateurs : Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, que vous pouvez exercer en vous adressant à Camping l'Ambois 7 lieu-dit Ambois 85000 MOUILLERON LE CAPTIF. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant. Dans le cadre du Règlement Européen Général de Protection des Données (RGPD),en application à partir du 25 mai 2018 . Les données personnelles récoltées par le Camping l'Ambois sont utilisées par nos services internes à des fins de gestion administrative et commerciale (ex : réservation, satisfaction client, newsletter...) et sont conservées uniquement pendant la durée strictement nécessaire au traitement déclaré, selon les finalités et dans les limites imposées par la loi. Cela signifie que la durée peut varier entre quelques jours et plusieurs années.

Respect for users rights: In accordance with France's Data Processing & Liberties Act, 6 January,1978, modified in 2004, you have the right to access and rectify any information .To do this, contact Camping L'Ambois 7 Lieu-Dit Ambois 85000 MOUILLERON LE CAPTIF. You can also, for legal reasons, oppose the processing of your personal data. As part of the European General Data Protection Regulation (GDPR), in operation since the 25th May 2018 the personal data collected by Camping l'Ambois is used exclusively by our internal services for administrative and commercial management purposes (e.g. booking, customer satisfaction, newsletter...) and is kept only for the period required for such purposes, and in accordance with the law. This period varies between a few days and several years.

J'ai pris connaissance de vos conditions ainsi que des tarifs indiqués et déclare les accepter.

I have read your terms and conditions and say that I accept them.

A/Place : .....

Le/On : .....

Signature :